

TECHNIQUE DE DISTRIBUTION DES BALLEES

POUR BALLEES RONDES



Depuis 1988, le nom GÖWEIL fait référence à une gamme de produits de qualité supérieure dans les domaines de la **technique d'enrubannage des balles et de la technique de pressage**. Sans oublier la fabrication **d'équipements de manutention et de dérouleuses de balle, de bennes basculantes à haut déversement et d'affûteuses**.



Sites de Kirchschlag (en haut) et de Rainbach (en bas)

LA CONSTRUCTION DE MACHINE AU PLUS HAUT NIVEAU

Solutions professionnelles pour l'agriculture et l'industrie

Grâce au potentiel d'exportation extrêmement élevé, les machines GÖWEIL sont connues et utilisées non seulement en Europe, mais aussi dans le monde entier. À ses débuts, l'entreprise était spécialisée dans la production de machines agricoles, mais depuis, les machines sont également devenues disponibles pour un usage industriel.

Les quatre valeurs suivantes caractérisent la société GÖWEIL :



QUALITÉ.

Tous les produits sont étudiés, développés et produits sur les sites de l'entreprise de Kirchschlag et de Rainbach (Haute-Autriche).



EFFICACITÉ.

Grâce au développement continu de notre gamme de produits, nous proposons des solutions haut de gamme et très efficaces dans l'air du temps.



SAVOIR-FAIRE.

Notre expérience acquise sur de nombreuses années, ainsi que l'étroite collaboration des services de conception et de fabrication sont la clef de nos solutions abouties.



SERVICE APRÈS-VENTE.

Même la meilleure machine a besoin d'être entretenue. Notre équipe SAV est joignable 24 h/24 et s'occupe de vos demandes.

NOS SOLUTIONS :

TECHNIQUE DE DISTRIBUTION DES BALLEES

RBA | Dérouleuse de balle ronde
Pour dérouler et distribuer le fourrage

4

RBS | Coupeur de balles rondes
Pour couper et distribuer les balles rondes

8



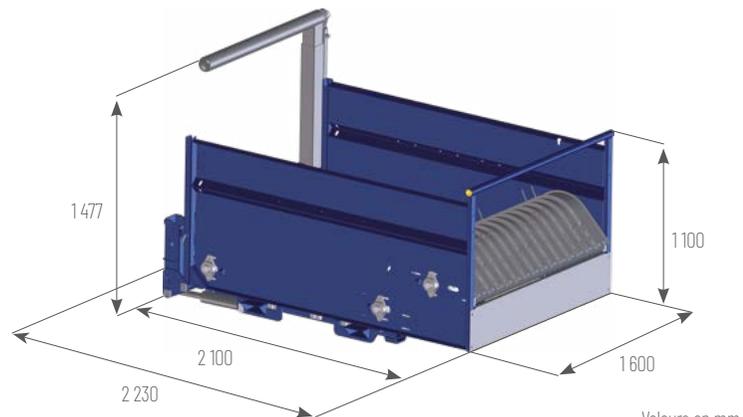
RBA

DÉROULEUSE DE BALLES RONDES

La dérouleuse de balles rondes RBA est parfaitement adaptée pour charger les balles rondes **de manière rapide, propre et sans effort**.

Qu'il s'agisse d'ensilage, de foin ou de paille, les palles sont déroulées **entièrement et sans perte de fourrage**.

Le fonctionnement peut être **stationnaire** ou **mobile**. En cas d'utilisation mobile, le fourrage est **directement distribué sur la table de fourrage**.



ÉQUIPEMENT DE BASE

Machine de base

Tapis à raclettes avec pick-up guidé

Version courte disponible, la largeur est réduite de 300 mm.

DONNÉES TECHNIQUES // ÉQUIPEMENT DE BASE

Poids	520 kg
L x l x H	1 600 x 2 100 x 1 100 mm
Poids des balles	max. 1 000 kg

DONNÉES TECHNIQUES // MACHINE AVEC BRAS DE CHARGEMENT ET FOURCHE D'EMPILAGE

Poids	760 kg
L x l x H	1 800 x 2 230 x 1 477 mm
Poids des balles	max. 1 000 kg

CONNEXIONS REQUISES

- Une connexion hydraulique et un retour dépressurisé



DESCRIPTION DE L'IMAGE

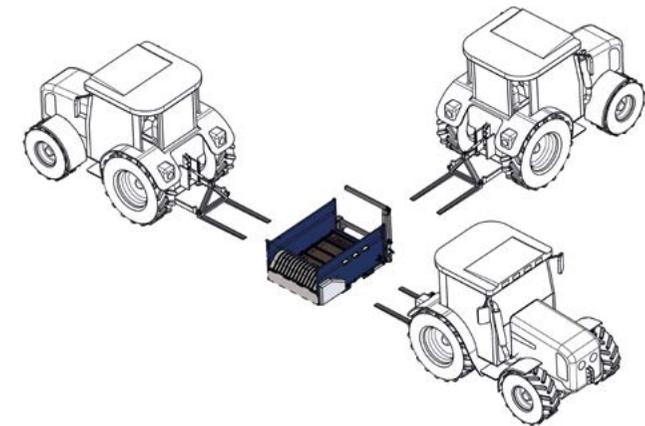
- 1) La moitié supérieure du film et du filet doit d'abord être retirée de la balle.
- 2) La balle est ensuite chargée sur la RBA avec le bras de chargement ou avec un appareil tiers.
- 3) Après rotation de la balle, la deuxième moitié du film et du filet peut être retirée. Le fourrage est prêt pour la distribution.
- 4) La balle est déroulée entièrement et de manière uniforme.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

À l'aide du tapis à raclettes, la balle est pressée contre les dents à ressort élastiques et est ainsi mise en rotation. Le fourrage est déroulé entièrement et de manière uniforme et peut être directement déposé sur la table de fourrage.

L'appareil peut être adapté aux besoins individuels à l'aide de nombreux équipements auxiliaires.

Qu'il soit très compacté, court, long, coupé ou non coupé, le fourrage est distribué sans effort.



SYSTÈME D'ATTELAGE VARIABLE

Grâce au système d'attelage variable, la distribution du fourrage peut avoir lieu dans trois directions en permutant simplement les flexibles hydrauliques.



DESCRIPTION DE L'IMAGE

- 1) Attelage trois points cat. II avec fourche d'empilage
- 2) Dispositif de distribution
- 3) RBA utilisé pour distribuer la paille
- 4) Châssis avec timon de traction
- 5) Châssis avec roues pivotantes

ÉQUIPEMENT AUXILIAIRE

Attelage trois points cat. II avec fourche d'empilage

Bras de chargement hydraulique

Avec 2 vérins de chargement et 1 vérin télescopique (le bras de chargement se monte en quelques gestes de l'autre côté également). Un raccord hydraulique à double effet est nécessaire.

Dispositif de distribution

Dispositif pour distribuer uniformément la paille

Basculement hydraulique de la pailleuse

Vanne de régulation de quantité pour pailleuse

Uniquement en combinaison avec vanne de régulation de quantité RBA

Vanne de régulation de quantité RBA

Pour régler la vitesse du tapis à raclettes et du pick-up

Entraînement électrique

Comprenant moteur électrique 4 kW avec pompe hydraulique, filtre de retour et réservoir d'huile hydraulique ainsi qu'un distributeur pour tapis à raclettes

Châssis réglable en hauteur avec timon de traction

Essieu élévateur à réglage hydraulique, timon de traction avec anneau d'attelage D40 et barre d'attelage

Appui mécanique combiné pour prise de balles

Un raccord hydraulique à double effet est nécessaire.

Châssis réglable en hauteur avec roues pivotantes

Roues directionnelles doubles (pour les petits tracteurs) Uniquement en combinaison avec attelage trois points, fixation de bras supérieur uniquement avec chaîne, ne convient pas à la direction pivotante ! Un raccord hydraulique à double effet est nécessaire.

Rampe à fourrage

Vanne de commande manuelle 2 fonctions

Vanne de commande manuelle 3 fonctions

Vanne de commande manuelle 4 fonctions

Radiocommande 2 sections

Électrovanne à commande par radio pour les fonctions Bras de chargement et Tapis à raclettes.

Radiocommande avec manette 3 sections

Électrovanne à commande par radio pour les fonctions Bras de chargement, Châssis et Tapis à raclettes. 1 connexion hydraulique et 1 retour dépressurisé requis



DESCRIPTION DE L'IMAGE

- 1) Bras de chargement hydraulique
- 2) Entraînement électrique
- 3) Radiocommande 2 sections
- 4) Radiocommande avec manette 3 sections
- 5) Distributeur pour radiocommande
- 6) Vanne de distribution manuelle

DÉTAILS DES ÉQUIPEMENTS AUXILIAIRES

Bras de chargement hydraulique

Le bras de chargement hydraulique prélève les balles sans effort. Aucun autre véhicule n'est ainsi requis pour le chargement. Le bras de chargement peut être placé de l'autre côté en quelques gestes.

Entraînement électrique

Avec cet entraînement, la dérouleuse de balles rondes peut être utilisée de manière stationnaire.

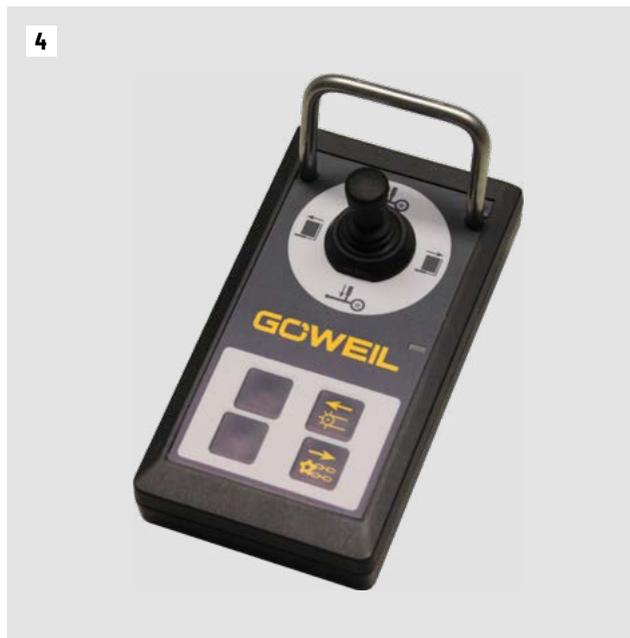
Radiocommande

Grâce à une unité de commande compacte avec radio, la RBA peut être commandée simplement à partir du tracteur mais également en dehors du tracteur. Le distributeur correspondant est monté sur la RBA.

Pour une utilisation avec un chargeur sur roues ou un chargeur à bras télescopique, il faut un distributeur à simple effet avec un retour libre ainsi qu'une prise 12 volts.

Vanne de commande manuelle

La vanne de commande manuelle permet de commander la dérouleuse à partir de la cabine du tracteur.



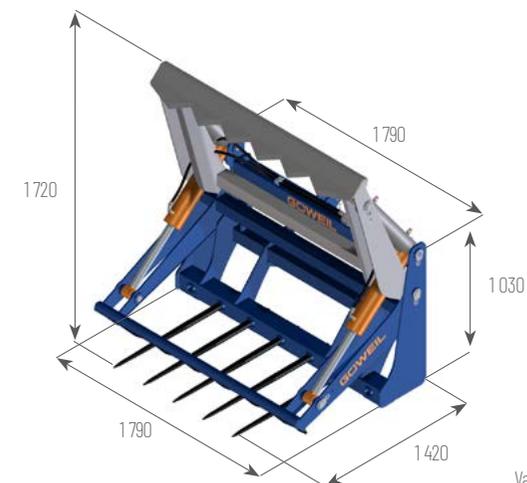
VARIANTES D'ATTELAGE

- Adaptateur triangle Weiste cat. II - Uniquement en relation avec attelage 3 points

RBS

COUPEUR DE BALLE RONDES

Le coupeur de balles rondes permet de découper et de distribuer facilement les balles. La balle ronde est placée sur les cinq dents renforcées et est entièrement découpée par une barre de coupe. La forme dentelée de la lame garantit une coupe robuste et sûre. Le fourrage peut être directement distribué sur la table de fourrage en cas de coupes multiples.



Valeurs en mm

ÉQUIPEMENT DE BASE

Châssis de base avec attelage 3 points, cat. I et II

5 dents renforcées (Ø : 42 mm, longueur : 1 000 mm)

Bande racleuse en HARDOX 500

Lame Busatis

DONNÉES TECHNIQUES

Ouverture max.	1 520 mm
Poids	440 kg
Pression de service max.	200 bar
L x l x H	1 420 x 1 790 x 1 030
Hauteur avec levier de coupe	1 720 mm
Poids des balles	max. 1 800 kg
Diamètre des balles	0,90 - 1,60 m

CONNEXIONS REQUISES

- Raccord hydraulique à double effet



DESCRIPTION DE L'IMAGE

- 1) Attelage trois points avec support Euro.
- 2) Les dents renforcés du RBS fixent la balle par le bas.
- 3) La balle est fixée avec les lames Busatis.
- 4) La balle est ensuite transportée jusqu'à la table de fourrage.
- 5) Grâce à une coupe sûre et robuste, la balle est entièrement découpée.
- 6) Le fourrage est directement distribué sur la table de fourrage en cas de coupes multiples.

ÉQUIPEMENT AUXILIAIRE

Réducteur de pression – clapet anti-retour
(Pour chargeur télescopique / sur roues avec pression de service supérieure à 200 bar nécessaire)

Pince-film

Poids : 52 kg

Le support de film peut être monté a posteriori sur les appareils construits à partir de 2002.

Deux dents supplémentaires

VARIANTES D'ATTELAGE

- Cadre d'attelage Euro
- Hauer B, Merlo, Merlo ZM3, SMS, MX
- Dieci/New Holland, Dieci Dedalus, Amkodor, Manitou, JCB Q-Fit, JCB Compact Tool Carrier, Weidemann hydraulique, Kramer, Schäffer jusqu'à 3550, Schäffer à partir de 3550T, Claas Scorpion, Zettelmeyer 602, Volvo BM, CAT 907H / Liebherr L507, Fauchoux, Bobcat, Atlas, CAT TH 407 C, Giant, Skid Steer
- Adaptateur triangle Weiste cat. II



DESCRIPTION DE L'IMAGE

- 1) La balle ronde est réceptionnée.
- 2) Les huit crochets du support de film maintiennent le film.
- 3) La balle est découpée.
- 4) Le fourrage est retiré du film et du filet.
- 5) Pendant la distribution de l'ensilage, le support de film maintient le film et le filet.
- 6) Le film est retiré proprement du fourrage et peut ensuite être éliminé.

DÉTAILS DES ÉQUIPEMENTS AUXILIAIRES

Pince-film

Grâce au support de film, le film et le filet sont retirés proprement et entièrement du fourrage sans descendre du tracteur. Huit crochets maintiennent le film et le filet lors de la découpe de la balle.

Le film ne doit ainsi pas être retiré préalablement à la main.

La commande a lieu simplement à l'aide d'un distributeur à double effet.

GÖWEIL

GÖWEIL Maschinenbau GmbH

Davidschlag 11, 4202 Kirchsschlag // AUTRICHE
Tél. : +43 (0) 7215 2131-0 // Fax : +43 (0) 7215 2131-9

office@goeweil.com // www.goeweil.com



86,00212E // FR